

Official Journal

of the European Communities

Volume 20 No L 86
2 April 1977

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 701/77 of 1 April 1977 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 702/77 of 1 April 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- ★ Commission Regulation (EEC) No 703/77 of 1 April 1977 concerning a standing invitation to tender for white sugar held by the French intervention agency and intended for export and re-opening the standing invitations to tender provided for in Regulations (EEC) No 2732/76 and (EEC) No 2733/76 5
- Commission Regulation (EEC) No 704/77 of 1 April 1977 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products 11
- Commission Regulation (EEC) No 705/77 of 1 April 1977 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 12
- ★ Commission Regulation (EEC) No 706/77 of 1 April 1977 supplementing Regulation (EEC) No 2044/75 as regards export licences for butter and amending Regulation (EEC) No 210/69 13
- Commission Regulation (EEC) No 707/77 of 1 April 1977 altering the import levies on products processed from cereals and rice 14
- ★ Information concerning the entry into force of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Korea on trade in textiles 16

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 701/77
of 1 April 1977
fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1882/76⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1882/76 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 April
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 April 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 62.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 April 1977 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	87.68
10.01 B	Durum wheat	143.27 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	71.50 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	52.44
10.04	Oats	49.22
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	60.22 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	66.89 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	68.39 ⁽⁴⁾
10.07 D	Other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	134.64
11.01 B	Rye flour	111.97
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	232.62
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	144.06

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 702/77**of 1 April 1977****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3138/76 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1883/76 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 April
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 April 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 64.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 April 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.s./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0.75	0.75	1.76
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.s./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	1.34	1.34	3.13	3.13
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	1.00	1.00	2.34	2.34
11.07 B	Roasted malt	0	1.16	1.16	2.73	2.73

COMMISSION REGULATION (EEC) No 703/77

of 1 April 1977

concerning a standing invitation to tender for white sugar held by the French intervention agency and intended for export and re-opening the standing invitations to tender provided for in Regulations (EEC) No 2732/76 and (EEC) No 2733/76

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular Articles 11 (3) and 12 (2) thereof,

Whereas, in view of the problems created by the storage of sugar offered to the French intervention agency, a standing invitation to tender should be opened for the sale of the said sugar in lots; whereas the sale should be for export;

Whereas the general and detailed rules for the sale of intervention sugar by tender were laid down by Council Regulation (EEC) No 447/68 of 9 April 1968 laying down general rules for intervention buying of sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2274/70⁽⁴⁾, and by Commission Regulation (EEC) No 258/72 of 3 February 1972 laying down detailed rules concerning the sale by tender of sugar by intervention agencies⁽⁵⁾;

Whereas a minimum quantity per tender, appropriate to the intended use but at the same time encouraging the participation of the greatest possible number of prospective purchasers, should be prescribed;

Whereas the quality of the sugar to be sold falls within the categories specified in Council Regulation (EEC) No 793/72 of 17 April 1972 fixing the standard quality for white sugar⁽⁶⁾ and Commission Regulation (EEC) No 1280/71 of 18 June 1971 laying down detailed rules for the buying-in of sugar by intervention agencies⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1763/76⁽⁸⁾;

Whereas provision should be made for export licences to be valid for a period different from that laid down in Commission Regulation (EEC) No 2990/76 of 9

December 1976 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences for sugar⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 278/77⁽¹⁰⁾;

Whereas it is appropriate to re-open the standing invitation to tender provided for in Commission Regulation (EEC) No 2732/76 of 10 November 1976 on a standing invitation to tender for white sugar held by the German intervention agency and intended for export⁽¹¹⁾ and in Commission Regulation (EEC) No 2733/76 of 10 November 1976 on a standing invitation to tender for white sugar held by the Belgian intervention agency and intended for export and temporarily suspending the invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2101/75⁽¹²⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The French intervention agency is hereby requested to open a standing invitation to tender for the sale for export of white sugar held by it. The invitation to tender shall be in respect of the export refunds on the said sugar.

2. The standing invitation to tender shall relate to quantities of white sugar made up into lots within the meaning of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 258/72 and as indicated in Annex I to this Regulation.

Article 2

The standing invitation to tender and partial invitations thereunder shall be conducted in accordance with the relevant provisions of Regulation (EEC) No 447/68 and (EEC) No 258/72 and with the provisions of Articles 1 to 9 of this Regulation.

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 91, 12. 4. 1968, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 246, 12. 11. 1970, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 4. 2. 1972, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ No L 94, 21. 4. 1972, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 133, 19. 6. 1971, p. 34.

⁽⁸⁾ OJ No L 197, 23. 7. 1976, p. 32.

⁽⁹⁾ OJ No L 341, 10. 12. 1976, p. 14.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 39, 10. 2. 1977, p. 7.

⁽¹¹⁾ OJ No L 310, 11. 11. 1976, p. 17.

⁽¹²⁾ OJ No L 310, 11. 11. 1976, p. 20.

Article 3

The standing invitation to tender shall remain open until the date of the partial award at which refunds are determined for the relevant lots or, as the case may be, for the remaining lot or part of a lot. The standing invitation shall thereupon automatically close on that date. For as long as the standing invitation remains open, weekly partial awards shall be made.

Article 4

1. By way of derogation from Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 258/72, the time limit for the first partial award shall expire on 13 April 1977 at 9.30 a.m.

2. The time limits fixed in Article 5 (3) and (4) of Regulation (EEC) No 258/72 and in paragraph 1 of this Article shall be extended by one hour when summer time is in force in France.

Article 5

A tender shall not be valid unless it relates, as the case may be, to:

- a quantity of at least 1 000 tonnes,
- the remaining quantity of a lot, where such quantity is less than 1 000 tonnes, or
- the entire lot where it is less than 1 000 tonnes.

Article 6

By way of derogation from Article 7 (1) (b) of Regulation (EEC) No 258/72, the security for tender shall be three units of account per 100 kilograms of white sugar.

Article 7

The price to be paid by the successful tenderer shall be as fixed per 100 kilograms of sugar in respect of each lot in Annex I. The price for each lot is quoted ex storage depot, goods laden and presented as described in this Annex, but exclusive of internal taxes.

Article 8

The French intervention agency shall each week, by displaying notices, publish particulars of the quantities sold. In addition notices shall be displayed in those places at the Commission headquarters in Brussels set aside for the purpose.

Article 9

1. The provisions of Article 9 of Regulation (EEC) No 2990/76 shall not apply to white sugar for export under the present standing invitation to tender.

2. Export licences issued pursuant to a partial award shall be valid from the day of issue until the expiry of the fifth month following the month in which the award takes place.

However, the export licences issued pursuant to a partial award made before 13 April 1977 shall be valid only until 30 September 1977.

3. The security for licences issued under this Regulation shall be eight units of account per 100 kilograms of white sugar.

4. The amount of the export refund as shown in the statement of award and entered in section 18 of the export licence shall not apply to any quantity of sugar exported which, by virtue of the permitted tolerance, exceeds the quantity indicated in the export licence.

Article 10

1. The standing invitations to tender provided for in Regulations (EEC) No 2732/76 and (EEC) No 2733/76 are hereby re-opened and the Annex to Regulation (EEC) No 2732/76 is replaced by Annex II to this Regulation and the Annex to Regulation (EEC) No 2733/76 by Annex III to this Regulation. The time limit for the first submission of tenders for the lots listed in the said Annexes as thus amended shall expire on 13 April 1977 at 9.30 a.m.

2. With respect to the standing invitations to tender provided for in Regulations (EEC) No 2732/76 and (EEC) No 2733/76, the time limits fixed in Article 5 (3) and (4) of Regulation (EEC) No 258/72 and in paragraph 1 of this Article shall be extended by one hour as appropriate when summer time is in effect in Germany or Belgium.

Article 11

1. In Article 6 of Regulations (EEC) No 2732/76 and (EEC) No 2733/76, the amount of two units of account is in each case replaced by three units of account.

2. The following second subparagraph is added to Article 9 (2) of Regulations (EEC) No 2732/76 and (EEC) No 2733/76:

'However, export licences issued pursuant to a partial award made before 13 April 1977 shall be valid only until 30 September 1977'.

3. In Article 9 (3) of Regulations (EEC) No 2732/76 and (EEC) No 2733/76 the expression 'six units of account' is replaced by 'eight units of account'.

4. A paragraph 4 as follows is added to Article 9 of Regulations (EEC) No 2732/76 and (EEC) No 2733/76:

'4. The amount of the export refund as shown in the statement of award and entered in section 18 of the export licence shall not apply to any quantity of sugar exported which, by virtue of the

permitted tolerance, exceeds the quantity indicated in the export licence.'

Article 12

This Regulation shall enter into force on 2 April 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEXE I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANNEX I — BILAG I

Référence du lot Bezeichnung des Loses Riferimento della partita Referentienummer van de partij Reference number of the lot Partiets betegnelse	Entrepôseur et lieu d'entreposage Lagerhalter und Lagerort Immagazzinatore e luogo di deposito Depothouder; opslagplaats Storer and storage place Lagerhaver og oplagingssted	Quantité (t) Menge (t) Quantità (t) Hoeveelheid (t) Quantity (t) Mængde (t)	Dénomination qualitative Qualitätsbezeichnung Designazione qualitativa Kwaliteitsaanduiding Quality description Kvalitetsbetegnelse	Présentation Verpackung Presentazione Verpakking Presentation Præsentation	Prix (UC/100 kg) Preis (RE/100 kg) Prezzo (UC/100 kg) Prijs (RE/100 kg) Price (ua/100 kg) Pris (RE/100 kg)
A 1	Sucrierie Beghin Say à Boiry-Sainte-Rictrude (62)	20 000	1	vrac	33,44
B 1	Sucrierie de Vic-sur-Aisne (02)	4 000	2	sacs papier 50 kg 5 sacs	33,74
B 2	Sucrierie de Vic-sur-Aisne (02)	4 000	2	vrac	33,14
B 3	Sucrierie d'Arcis-sur-Aube (10)	15 000	2	vrac	33,14
B 4	Sucrierie d'Attin (62)	5 100	2	vrac	33,14
B 5	Sucrierie de Guignicourt (02)	16 000	2	vrac	33,14
B 6	Sucrierie de Maizy (02)	4 800	2	vrac	33,14
B 7	Sucrierie de Lillers (62)	4 700	2	vrac	33,14
B 8	Docks et entrepôts de Cambrai (59)	3 800	2	sacs 50 kg, jute et polyéthylène	34,24
B 9	Docks et entrepôts de Cambrai (59)	300	2	sacs 50 kg, jute et polyéthylène	34,24
B 10	Docks et entrepôts de Cambrai (59)	1 450	2	sacs papier 50 kg 5 sacs	33,74
B 11	Magasins généraux de France à Saint-Ouen-l'Aumône (95)	1 100	2	vrac (1)	33,14
B 12	Cie des entrepôts de Valenciennes (59)	600	2	vrac (2)	33,14
B 13	Magasins généraux de France à Gennevilliers (92)	500	2	sacs papier 50 kg 5 sacs	33,74
B 14	Magasins généraux de France à Gennevilliers (92)	500	2	vrac (1)	33,14
B 15	Magasins généraux de France à Gennevilliers (92)	1 200	2	sacs papier 50 kg 5 sacs	33,74
B 16	Magasins généraux de France à Gennevilliers (92)	500	2	vrac (1)	33,14
B 17	Magasins généraux Champagne-Ardenne à Reims (51)	750	2	sacs papier 50 kg 5 sacs	33,74

(1) En fait, le sucre est présenté conditionné en un sac papier de 50 kg contenant 4 sacs, ne répondant pas aux normes réglementaires; le mode de présentation pour l'enlèvement est à convenir entre l'adjudicataire et l'offrant du sucre à l'intervention.

(2) In Wirklichkeit ist der Zucker im 50-kg-Papiersack aus 4 Säcken, der nicht den Gemeinschaftsnormen entspricht, verpackt; für die Übernahme ist die Verpackungsart zwischen dem Zuschlagsempfänger und demjenigen, der den Zucker zur Intervention angeboten hat, zu vereinbaren.

(3) In realtà, lo zucchero si presenta condizionato in sacco carta 50 kg formato da 4 sacchi, il quale non corrisponde alle norme comunitarie; il modo di presentazione per il ritiro è da convenire tra l'aggiudicatario e l'offerente dello zucchero all'intervento.

(4) In werkelijkheid wordt de suiker aangeboden verpakt in een papierzak 50 kg, bestaande uit 4 zakken, niet in overeenstemming met de gemeenschappelijke normen; de presentatie voor de afname moet worden overeengekomen tussen de koper en de aanbieder van de interventiesuiker.

(5) This sugar is at present put up in four-layer 50 kg paper bags not complying with the common rules; the form of packing for removal is to be agreed between the successful tenderer and the person offering the sugar to the intervention agency.

(6) I virkkeligheden befinder sukkeret sig i 50 kg-papirsække bestående af 4 sætke, som ikke opfylder fællesskabskravene; præsentationen for overtagelsen skal aftales mellem tilslagsmodtageren og den, der har tilbudt sukkeret til interventionen.

(7) En fait, le sucre est présenté conditionné en sac de jute de 50 kg/poche polyéthylène, ne répondant pas aux normes réglementaires; pour le mode de présentation lors de l'enlèvement voir (1).

(8) In werkelijkheid wordt de suiker aangeboden verpakt in een jutezak 50 kg met een binnenzak van polyethyleen, niet in overeenstemming met de gemeenschappelijke normen; de presentatie voor de afname onder (1).

(9) In realtà, lo zucchero si presenta condizionato in sacco di juta 50 kg, con rivestimento in polietilene, il quale non corrisponde alle norme comunitarie; per il modo di presentazione del ritiro vedi nota (1).

(10) In werkelijkheid wordt de suiker aangeboden verpakt in een jutezak 50 kg met een binnenzak van polyethyleen, niet in overeenstemming met de gemeenschappelijke normen; de presentatie voor de afname onder (1).

(11) This sugar is at present put up in polyethylene-lined jute bags of 50 kg not complying with the common rules; for the type of packing for removal, see (1).

(12) I virkkeligheden befinder sukkeret sig i en 50 kg-jutezak med et lag af polyethyleen, som ikke opfylder fællesskabskravene; hvad angår præsentationen for overtagelsen, se (1).

ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANNEX II — BILAG II

remplaçant l'annexe du règlement (CEE) n° 2732/76
zur Ersetzung des Anhangs der Verordnung (EWG) Nr. 2732/76
che sostituisce l'allegato del regolamento (CEE) n. 2732/76
tot vervangende van de bijlage van Verordening (EEG) nr. 2732/76
replacing the Annex to Regulation (EEC) No 2732/76
til erstatning af bilaget i forordning (EØF) nr. 2732/76

Référence du lot Bezeichnung des Loses Riferimento della partita Referentie nummer van de partij Reference number of the lot Partiets betegnelse	Entrepôseur et lieu d'entreposage Lagerhalter und Lagerort Immagazzinatore e luogo di deposito Deponhouder; opslagplaats Storer and storage place Lagerhaver og oplagingssted	Quantité (t) Menge (t) Quantità (t) Hoeveelheid (t) Quantity (t) Mængde (t)	Dénomination qualitative Qualitätsbezeichnung Designazione qualitativa Kwaliteitsaanduiding Quality description Kvalitetsbetegnelse	Présentation Verpackung Presentazione Verpakking Presentation Præsentation	Prix (UC/100 kg) Preis (RE/100 kg) Prezzo (UC/100 kg) Prijs (RE/100 kg) Price (ua./100 kg) Pris (RE/100 kg)
B 1 B 2 B 3 B 4 B 5 B 6 B 7 B 8	Fa. Peter Rehme & Co. Töllnerstraße 9-11 4600 Dortmund Lagerort: Rheinkaistraße 2 6800 Mannheim Lager Rhenus AG Telefon: 0621-1771	1302,05 1352,00 1285,00 900,00 1166,25 1517,35 1480,00 1000,00	2 2 2 2 2 2 2 2	Neue Jutesäcke mit Polyäthyleneinlage (50 kg)	34,24
B 9	Zuckerfabrik Dinklar AG Fabriksilo 3209 Schellerten 6 Telefon: 05123-563	1000,00	2	unverpackt	33,14
B 10	Zuckerfabrik Dinklar AG Fabriklager Dingelbe (ehemalige Zuckerfabrik) 3201 Dingelbe über Hildesheim Telefon: 05123-563	1000,00	2	Neue 4fach-Kraftpapier-säcke mit Polyäthyleneinlage (50 kg)	33,74
B 11 B 12	Rhenus-WTAG Aktiengesellschaft Hafenstraße 32 3200 Hildesheim 1 Telefon: 05121-53306	1151,00 1000,00	2 2	Neue 4fach-Kraftpapier-säcke mit Polyäthyleneinlage (50 kg)	33,74 33,74

ANNEXE III — ANHANG III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANNEX III — BILAG III

remplaçant l'annexe du règlement (CEE) n° 2733/76
zur Ersetzung des Anhangs der Verordnung (EWG) Nr. 2733/76
che sostituisce l'allegato del regolamento (CEE) n. 2733/76
tot vervanging van de bijlage van Verordening (EEG) nr. 2733/76
replacing the Annex to Regulation (EEC) No 2733/76
til erstatning af bilaget i forordning (EØF) nr. 2733/76

Référence du lot Bezeichnung des Loses Riferimento della partita Referentienuummer van de partij Reference number of the lot Partiets betegnelse	Entrepouseur et lieu d'entreposage Lagerhalter und Lagerort Immagazzinatore e luogo di deposito Depothouder; opslagplaats Storer and storage place Lagerhaver og oplagingssted	Quantité (t) Menge (t) Quantità (t) Hoeveelheid (t) Quantity (t) Mængde (t)	Dénomination qualitative Qualitätsbezeichnung Designazione qualitativa Kwaliteitsaanduiding Quality description Kvalitetsbetegnelse	Présentation Verpackung Presentazione Verpakking Presentation Præsentation	Prix (UC/100 kg) Preis (RE/100 kg) Prezzo (UC/100 kg) Prijs (RE/100 kg) Price (u.a./100 kg) Pris (RE/100 kg)
B 1	ACBI 5210 Javaseilles	6 275	2	sacs jute avec poche en polyéthylène 50 kg	34,24
B 2	Établissements Mousset rue de Landen 5968 Racour	8 725	2	sacs jute avec poche en polyéthylène 50 kg	34,24
B 3	Raffinerie de Tirlemont Établissements Genappe rue de la Sucrerie 1, Genappe	16 000	2	vrac	33,14
B 4	Opslagplaatsen van de Maatschappij Noord-Natie Stadswaag 7 en 8 Antwerpen	7 293,5	2	Papier zak Kraft 5 zak- ken 50 kg	33,74
B 5	Opslagplaatsen van de Maatschappij Noord-Natie Stadswaag 7 en 8 Antwerpen	2 706,5	3	Papier zak Kraft 5 zak- ken 50 kg	33,24

COMMISSION REGULATION (EEC) No 704/77

of 1 April 1977

altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3138/76 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products was fixed by Regulation (EEC) No 670/77 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 670/77 to the information at present available to the Commis-

sion that the basic amount of the levy at present in force should be altered as shown in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) d) of Regulation (EEC) No 3330/74 is hereby fixed, per 100 kilograms of product, at 0.1993 unit of account per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 April 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 84, 1. 4. 1977, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 705/77

of 1 April 1977

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organ-
ization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular
Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1564/76⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 661/77⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1564/76
to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be
altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation
(EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and
standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 April
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 April 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 172, 1. 7. 1976, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ No L 83, 31. 3. 1977, p. 20.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 April 1977 fixing the import levies on white sugar and
raw sugar

(mat/100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid:	
	A White sugar	19.93
	B. Raw sugar	16.46 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with
the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 706/77
of 1 April 1977
supplementing Regulation (EEC) No 2044/75 as regards export licences for
butter and amending Regulation (EEC) No 210/69

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in
particular the first subparagraph of Article 13 (3) and
Article 28 thereof,

Whereas under Article 2 (2) of Commission Regula-
tion (EEC) No 2044/75 of 25 July 1975 on special
detailed rules for the application of the system of
import and export licences and the advance fixing of
refunds in respect of milk and milk products⁽³⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 680/77⁽⁴⁾, only
milk products for which a refund is fixed in advance
are to be subject to the production of an export
licence;

Whereas, pending such new measures as the Council
may decide upon, it is necessary, in order that a closer
check may be kept upon the trend of butter exports,
that all exports of that product be made conditional
on the production of an export licence;

Whereas, as regards the information to be communi-
cated on the subject by the Member States, Commis-
sion Regulation (EEC) No 210/69 of 31 January 1969
on communications between Member States and the
Commission with regard to milk and milk
products⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
353/77⁽⁶⁾, should be amended accordingly;

Whereas the Management Committee for Milk and
Milk Products has not delivered an opinion within the
time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 2044/75 is hereby amended to
read as follows :

1. The following paragraph 3 is added to Article 2 :
'3. In addition, all exports from the Community
of butter falling within subheading 04.03 A of the
Common Customs Tariff shall be subject to produc-
tion of an export licence.'
2. The following paragraph 3 is added to Article 4 :
'3. The export licence referred to in Article 2 (3)
shall be valid from its day of issue within the
meaning of Article 9 (1) of Regulation (EEC) No
193/75 until the end of the second month
following that of issue.'

Article 2

The following subparagraph is added to Article 6 (1)
of Regulation (EEC) No 210/69 :

'A distinction shall be made in the communica-
tions relating to export licences for butter falling
within subheading 04.03 A of the Common
Customs Tariff between the export licences
referred to in Article 2 (2) and those referred to in
Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 2044/75 (with
or without advance fixing of the refund).'

Article 3

This Regulation shall enter into force on 2 April
1977.

It shall apply from 10 May 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 April 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 213, 11. 8. 1975, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 84, 1. 4. 1977, p. 47.

⁽⁵⁾ OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 22. 2. 1977, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 707/77

of 1 April 1977

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 636/77⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 695/77⁽⁵⁾;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 2.5 units of

account per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁶⁾, the levies at present in force must therefore be altered as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 832/76⁽⁸⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 636/77, are hereby altered as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 April 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 April 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 80, 29. 3. 1977, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 84, 1. 4. 1977, p. 81.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁸⁾ OJ No L 100, 14. 4. 1976, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 April 1977 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./tonne	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 G ⁽²⁾	71.45	68.95
11.02 A VII ⁽²⁾	71.45	68.95
11.02 B II d) ⁽²⁾	110.66	108.16
11.02 C VI ⁽²⁾	110.66	108.16
11.02 D VI ⁽²⁾	71.45	68.95
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	126.68	121.68
11.02 F VII ⁽²⁾	71.45	68.95

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within subheading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

Information concerning the entry into force of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Korea on trade in textiles

The EEC and the Republic of Korea having notified each other on 16 and 17 February 1977 respectively of the completion of the procedures necessary for the entry into force of the abovementioned Agreement, which was signed on 22 December 1976, this Agreement entered into force on 1 March 1977, in accordance with Article 13 thereof.
